

НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН НА САЙТЕ

ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int)

В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

## ДЕЛО «ЗИНЧЕНКО против РОССИИ»

*(жалоба № 65697/13)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

г. СТРАСБУРГ

16 июня 2020 года

*Настоящее постановление вступило в силу. Может быть подвергнуто редакционной правке.*



## По делу «Зинченко против России»,

Европейский Суд по правам человека (Третья секция), заседая Комитетом, в состав которого вошли:

Алина Полачкова, *председатель,*

Дмитрий Дедов,

Джильберто Феличи, *судьи*,

и Ольга Чернишева, *заместитель секретаря секции,*

Принимая во внимание:

вышеуказанную жалобу (№ 65697/13) против Российской Федерации, поданную в Суд согласно статье 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее — «Конвенция») от гражданина Российской Федерации Ивана Васильевича Зинченко (далее — «заявитель») 23 сентября 2013 года,

замечания сторон,

отметив, что жалоба была коммуницирована Властям 9 мая 2017 года,

проведя заседание за закрытыми дверями 9 июня 2020 года, выносит следующее постановление, утвержденное в тот же день:

# ФАКТЫ

1. Заявитель родился в 1951 году и проживает в г. Лиски.
2. Интересы Властей Российской Федерации (далее — «Власти») представлял М.Л. Гальперин, Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека.
3. 6 декабря 2004 года Р., сын заявителя, погиб в дорожно-транспортном происшествии. Транспортное средство Р. и большегрузный автомобиль, которым управлял П., столкнулись в обстоятельствах, которые не позволили четко определить, кто виноват в столкновении. Полиция зафиксировала аварию и передала материалы в следственные органы.
4. В период с 2004 по 2011 год следственные органы вынесли двадцать одно постановление об отказе в возбуждении уголовного дела по обстоятельствам происшествия. После отмены этих постановлений вышестоящими органами расследование неоднократно возобновлялось, приостанавливалось и затем снова прекращалось.
5. 13 февраля 2011 года следственные органы снова вынесли постановление об отказе в возбуждении уголовного дела. На основании информации, собранной в ходе проверок и, в частности, допроса водителя большегрузного автомобиля, его пассажира и родственников потерпевшего, а также нескольких отчетов о технической экспертизе, следователь по делу счел, что не было возможности установить точные траектории движения транспортных средств Р. и П. во время аварии и, следовательно, определить, нарушил ли П. правила дорожного движения. Следователь также указал, что в любом случае истек срок давности привлечения к уголовной ответственности, который составлял шесть лет на основании статьи 264 (нарушение правил дорожного движения) Уголовного кодекса РФ.
6. 13 февраля 2011 года заявитель оспорил постановление в судебном порядке. Вступившим в силу решением от 20 сентября 2011 года Московский областной суд отклонил жалобу заявителя, но отметил, что продолжительность расследования настоящего несчастного случая не была обоснованной.
7. В ноябре 2011 года заявитель обратился с иском к Министерству финансов Российской Федерации. В своем иске он требовал компенсацию морального вреда в размере 3 млн. российских рублей, который он, по его мнению, понес в результате предполагаемой неэффективности и продолжительности расследования обстоятельств смерти его сына.
8. Решением от 4 октября 2012 года Тверской районный суд города Москвы частично удовлетворил иск заявителя. Он счел, что следственные органы не соблюли установленные законом сроки, что расследование неоднократно приостанавливалось без уважительной причины и что несколько следователей по этому делу были привлечены к дисциплинарной ответственности за выявленные нарушения. Суд установил, что заявителю был причинен моральный вред и присудил ему 15 000 руб. (приблизительно 372 евро по курсу, действующему на тот момент).
9. 12 апреля 2013 года Московский городской суд оставил решение от 4 октября 2012 года без изменений в апелляционном порядке.

# ПРАВО

1. ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 2 КОНВЕНЦИИ
2. Заявитель утверждает, что расследование обстоятельств смерти его сына было неэффективным и слишком продолжительным. Он ссылается на статью 2 Конвенции, которая гласит:

«1. Право каждого человека на жизнь охраняется законом. Никто не может быть умышленно лишен жизни иначе как во исполнение смертного приговора, вынесенного судом за совершение преступления, в отношении которого законом предусмотрено такое наказание.

2. Лишение жизни не рассматривается как нарушение настоящей статьи, когда оно является результатом абсолютно необходимого применения силы:

1. для защиты любого лица от противоправного насилия;
2. для осуществления законного задержания или предотвращения побега лица, заключенного под стражу на законных основаниях;
3. для подавления, в соответствии с законом, бунта или мятежа.»

## По вопросу приемлемости жалобы

1. Сделав вывод о том, что жалоба не является явно необоснованной по смыслу статьи 35 Конвенции и не является неприемлемой по другим причинам, Суд объявил ее приемлемой.

## По существу

1. Власти не представили замечаний по существу жалобы.
2. Суд рассмотрит это дело в свете общих принципов, недавно упомянутых в постановлении Большой Палаты Европейского Суда от 25 июня 2019 года по делу «Николае Виргилиу Тэнасе против Румынии» (*Nicolae Virgiliu Tănase c. Roumanie*), жалоба № 41720/13, пункты 134-145 и 157-171.
3. В самом начале он отмечает, что сын заявителя погиб в дорожно-транспортном происшествии. Заявитель не утверждал, что государство не выполнило свое обязательство по возмещению убытков, предусмотренное статьей 2 Конвенции, о внедрении надлежащего комплекса превентивных мер, направленных на обеспечение общественной безопасности и максимальное сокращение количества дорожно-транспортных происшествий (см., *a contrario*, постановление Европейского Суда от 5 июня 2018 года по делу «Фатих Чакыр и Мерве Ниса Чакыр против Турции» (*Fatih Çakır et Merve Nisa Çakır c. Turquie*), жалоба 54558/11, пункты 43 и 48). В этих обстоятельствах задача Суда состоит только в том, чтобы установить, выполнило ли государство свое обязательство по отправлению правосудия и созданию эффективной и независимой судебной системы, позволяющей установить факты в кратчайшие сроки, наказать виновных и гарантировать жертвам адекватную компенсацию (см. упоминавшееся выше постановление по делу «Николае Виргилиу Тэнасе против Румынии», пункт 137).
4. Суд отмечает, что в настоящем деле нет ничего, что бы указывало на то, что смерть сына заявителя была результатом преднамеренного действия, или что это произошло при подозрительных обстоятельствах. Следовательно, нельзя сказать, что только уголовное дело могло бы удовлетворить требование об адекватном ответе по смыслу статьи 2 Конвенции. Действительно, если право на жизнь или физическую неприкосновенность нарушается непреднамеренно, обязательство касательно создания «эффективной судебной системы» не обязательно во всех случаях предусматривает уголовное дело и может быть удовлетворено обращением в общегражданские суды, отдельно или совместно с обращением в уголовные суды, для установления ответственности соответствующих лиц и, в надлежащем случае, применения соответствующей санкции в гражданском праве, как, например, компенсация убытков (см. постановление Европейского Суда от 24 мая 2011 года по делу «Анна Тодорова против Болгарии» (*Anna Todorova c. Bulgarie*), жалоба № 23302/03, пункт 73, и упоминавшееся выше постановление по делу «Николае Виргилиу Тэнасе против Румынии», пункт 159).
5. Однако Суд отмечает, что Власти не утверждали, что у заявителя было средство правовой защиты в гражданском процессе, которое он мог бы использовать для установления обстоятельств смерти своего сына. Следовательно, он ограничится рассмотрением того, соответствует ли расследование обстоятельств смерти сына заявителя требованиям законодательства, предусмотренным статьей 2 Конвенции (см. постановление Европейского Суда от 13 ноября 2014 года по делу «Старчевич против Хорватии» (Starčević c. Croatie), жалоба № 80909/12, пункт 57).
6. Он отмечает, что расследование длилось семь лет, в течение которых вышестоящими органами было отменено более чем двадцать случаев отклонения заявления (см. пункт [4](#_bookmark0) выше). Национальными судами было отмечено отсутствие усердия при проведении расследования (см. [6](#_bookmark1) и [8](#_bookmark2) выше). Учитывая эти элементы, Суд считает, что национальные органы власти не выполнили свои позитивные процессуальные обязательства по установлению фактов «в кратчайшие сроки».
7. Вышеизложенные выводы заставляют Суд считать, что национальные органы власти не действовали с должной осмотрительностью, требуемой статьей 2 Конвенции. Следовательно, он приходит к заключению, что это положение было нарушено в его процессуальном аспекте.
8. Суд отмечает, что на внутригосударственном уровне заявитель получил 372 евро в качестве компенсации морального вреда в связи с продолжительностью рассматриваемого расследования. Тем не менее, он считает, что этой суммы недостаточно, чтобы лишить заявителя статуса жертвы нарушения статьи 2 Конвенции (см., для примера, постановление Европейского Суда от 3 октября 2017 года по делу «Тихомирова против России» (*Tikhomirova c. Russie),* жалоба № 49626/07, пункт 37, в котором Суд присудил 10 000 евро за нарушение процессуального аспекта этого положения Конвенции).
9. ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ
10. Статья 41 Конвенции гласит следующее:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне.»

## Ущерб

1. Заявитель требует взыскать в его пользу 50 000 евро в качестве компенсации причиненного морального вреда. Что касается материального ущерба, он также требует 2 350 евро для компенсации расходов, связанных с похоронами его сына и уничтожением транспортного средства последнего.
2. Власти не представили возражений по требованию заявителя о компенсации морального вреда. Что касается материального ущерба, Власти указывают, что суммы, требуемые заявителем, не подтверждены никаким документом.
3. Суд не видит причинно-следственной связи между установленным нарушением и материальным ущербом, на который ссылается заявитель. Поэтому он отклоняет это требование. Тем не менее, принимая во внимание сумму, полученную заявителем на внутригосударственном уровне (см. пункт [8](#_bookmark2) выше), Суд ему присуждает 9 700 евро в качестве компенсации морального вреда.

## Судебные издержки и расходы

1. Заявитель требует 70 000 российских рублей в качестве компенсации судебных издержек и расходов, в том числе 45 000 руб. для покрытия расходов, связанных с его представительством в национальных судебных органах, и 25 000 руб. для покрытия расходов, понесенных в связи с его представительством в Суде.
2. Власти утверждают, что требование заявителя является необоснованным.
3. Принимая во внимание имеющиеся в распоряжении Суда документы и его собственную прецедентную практику, Суд считает разумным присудить заявителю сумму в размере 400 евро в качестве компенсации всех издержек.

## Процентная ставка при просрочке платежа

1. Суд считает целесообразным установить процентную ставку за просрочку платежа в размере, равном предельной учетной ставке Европейского центрального банка плюс три процентных пункта.

# ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО

* 1. *объявил* жалобу приемлемой;
  2. *постановил*, что имело место нарушение статьи 2 Конвенции в ее процессуальном аспекте;
  3. *постановил,*
     1. что государство-ответчик должно выплатить заявителю в течение трех месяцев следующие суммы в пересчете на национальную валюту государства-ответчика по курсу, действующему на дату выплаты:
        1. 9 700 евро (девять тысяч семьсот евро) в качестве компенсации морального вреда, а также любой налог, подлежащий начислению на указанную сумму;
        2. 400 евро (четыреста евро), а также любой налог, подлежащий начислению на указанную сумму, в качестве компенсации расходов и издержек;
     2. что по истечении вышеупомянутого срока до даты выплаты на указанные суммы будут начисляться простые проценты в размере, равном предельной учетной ставке Европейского центрального банка, применяемой в этот период, плюс три процентных пункта;
  4. *отклонил* требование остальной части ходатайства о справедливом возмещении вреда.

Составлено на французском языке, и уведомление о постановлении направлено в письменном виде 16 июня 2020 года в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

Ольга Чернишева Алина Полачкова

Заместитель секретаря Председатель